

READ BEFORE USE
LIRE AVANT UTILISATION
LEA ANTES DE USAR

hamiltonbeach.com

For recipes, tips and product
information.

hamiltonbeach.ca

Pour des recettes, des conseils et
des renseignements sur le produit.

hamiltonbeach.com.mx

Para recetas, consejos, y información
del producto.



**ENTER TO WIN \$100
TO SPEND ON WEBSITE**
Scan code or visit
register.hamiltonbeach.com

**PARTICIPEZ POUR COURIR LA CHANCE
DE GAGNER UN MONTANT DE 100 \$
À DÉPENSER SUR NOTRE SITE WEB**

Balayez le code ou visitez le
register.hamiltonbeach.ca

**INGRESE PARA TENER LA OPORTUNIDAD
DE GANAR \$100 PARA GASTAR EN
NUESTRO SITIO WEB**

Escanee el código o visite
register.hamiltonbeach.com

Open to US customers only • Ce concours
s'adresse aux clients des États-Unis seulement

• Este concurso está disponible sólo a clientes
de los Estados Unidos

*Le invitamos a leer cuidadosamente este
instructivo antes de usar su aparato.*

Hamilton Beach®



AquaFusion Filtered
and Flavored Water
Dispenser

Distributeur de l'eau
filtrée et aromatisée
AquaFusion

Dispensador de agua
filtrada y con sabor
AquaFusion

English 2

Français 13

Español 25

IMPORTANT SAFEGUARDS

This is not a toy or children's product. This product is not designed or intended for use by children age 12 or younger. Adult supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. To protect against risk of electrical shock, do not put cord, plug, or base assembly in water or other liquid.
5. Turn the appliance off, then unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
6. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Customer Service for information on examination, repair, or adjustment as set forth in the Limited Warranty.
7. The use of attachments including filters or flavor capsules not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Do not use appliance for other than intended purpose.
12. Water reservoir is for water only. Do not fill with any other liquid. Do not overfill the water reservoir with water.
13. **CAUTION:** The machine has two sharp needles that puncture the flavor capsule. One on the needle holder and the other in the capsule holder. To avoid risk of injury, do not put your fingers in the holders or under the lid when closing.
14. Always place the unit on a level, stable, and water-resistant surface.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard: This appliance is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord

is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

Technical Specifications

Filter capacity: 100 gallons (378 liters)/up to 5 months

Rated service flow: 0.15 Gal/min (0.57 L/min)

Minimum temperature: 33°F (1°C)

Maximum temperature: 100°F (38°C)

Performance Data Sheet

The replacement filter model number is 87325.

The system conforms to NSF/ANSI 42, 53, and 401 for the specific performance claims verified and substantiated by test data.

The compounds certified under NSF/ANSI 401 have been deemed as incidental contaminants/emerging compounds. Incidental contaminants are those compounds that have been detected in drinking water supplies at trace levels.

While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.

While occurring at only trace levels, these compounds can affect the public acceptance/perception of drinking water quality.

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.

Systems that are certified for cyst reduction may be used on disinfected water that may contain filterable cysts.

System and installation shall comply with applicable state and local regulations.

Substance	AquaFusion % Reduction	Influent Concentration (mg/L)	% Reduction Requirement / Maximum Filtered Concentration (mg/L)
NSF Standard 42 – Aesthetic Effects			
Chlorine	99%	2.0 mg/L $\pm$ 10%	$\geq$ 50%
Particulate Class I particles 0.5 < 1 μ m	98.6%	minimum 10,000 particles/mL	$\geq$ 85%
NSF 53 – Health Effects			
Cadmium (pH 6.5)	0.0002	0.03 $\pm$ 10%	0.005
Cadmium (pH 8.5)	0.00022	0.03 $\pm$ 10%	0.005
Cysts	99.99%	> 50,000/L	99.95%
Lead (pH 6.5)	0.00012	0.15 $\pm$ 10%	0.010
Lead (pH 8.5)	0.0002	0.15 $\pm$ 10%	0.010
Mercury (pH 6.5)	0.0001	0.006 $\pm$ 10%	0.002
Mercury (pH 8.5)	0.0001	0.006 $\pm$ 10%	0.002

NSF 401 - Emerging Compounds/Incidental Contaminants

Substance	AquaFusion % Reduction	Influent Concentration (ng/L)	% Reduction Requirement / Maximum Filtered Concentration (ng/L)
Bisphenol A	95%	2000 ± 20%	300
DEET	99%	1400 ± 20%	200
Estrone	96%	140 ± 20%	20
Ibuprofen	95%	400 ± 20%	60
Metolachlor	100%	1400 ± 20%	200
Naproxen	96%	140 ± 20%	20
Nonylphenol	92%	1400 ± 20%	200
TCEP	100%	5000 ± 20%	700
TCPP	100%	5000 ± 20%	700

VOC (organic chemicals by surrogate testing using chloroform)

Substance	AquaFusion % Reduction	Influent Concentration (mg/L)	Maximum Allowable Filtered Concentration (mg/L)	% Reduction Requirement
Alachlor	> 98%	0.050	0.001	> 98%
Atrazine	> 97%	0.100	0.003	> 97%
Benzene	> 99%	0.081	0.001	> 99%
Carbofuran	> 99%	0.190	0.001	> 99%
Carbon Tetrachloride	98%	0.078	0.0018	98%
Chlorobenzene	> 99%	0.077	0.001	> 99%

VOC (organic chemicals by surrogate testing using chloroform–cont.)

Substance	AquaFusion % Reduction	Influent Concentration (mg/L)	Maximum Allowable Filtered Concentration (mg/L)	% Reduction Requirement
Chloropicrin	99%	0.015	0.0002	99%
2,4-D	98%	0.110	0.0017	98%
Dibromochloropropane (DBCP)	> 99%	0.052	0.00002	> 99%
o-Dichlorobenzene	> 99%	0.080	0.001	> 99%
p-Dichlorobenzene	> 98%	0.040	0.001	> 98%
1,2-Dichloroethane	95%	0.088	0.0048	95%
1,1-Dichloroethylene	> 99%	0.083	0.001	> 99%
cis-1,2-Dichloroethylene	> 99%	0.170	0.0005	> 99%
trans-1,2-Dichloroethylene	> 99%	0.086	0.001	> 99%
1,2-Dichloropropane	> 99%	0.080	0.001	> 99%
cis-1,3-Dichloropropylene	> 99%	0.079	0.001	> 99%
Dinoseb	> 99%	0.170	0.0002	99%
Endrin	> 99%	0.053	0.00059	99%
Ethylbenzene	> 99%	0.088	0.001	> 99%
Ethylene Dibromide (EDB)	> 99%	0.044	0.00002	> 99%
Haloacetonitriles (HAN):				
Bromochloroacetonitrile	98%	0.022	0.0005	98%
Dibromoacetonitrile	98%	0.024	0.0006	98%
Dichloroacetonitrile	98%	0.0096	0.0002	98%
Trichloroacetonitrile	98%	0.015	0.0003	98%
Haloketones (HK):				
1,1-Dichloro-2-propanone	96%	0.0072	0.0001	96%
1,1,1-Trichloro-2-propanone	96%	0.0082	0.0003	96%
Heptachlor (H-34,Heptox)	> 99%	0.0250	0.00001	> 99%

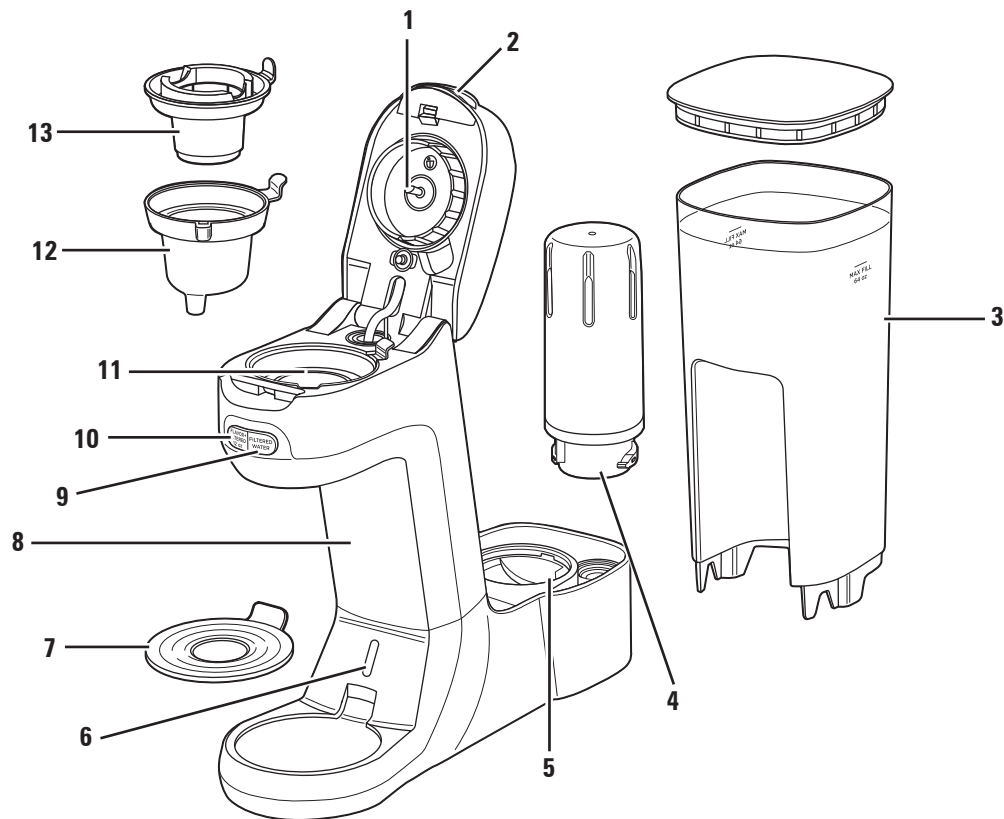
VOC (organic chemicals by surrogate testing using chloroform–cont.)

Substance	AquaFusion % Reduction	Influent Concentration (mg/L)	Maximum Allowable Filtered Concentration (mg/L)	% Reduction Requirement
Heptachlor epoxide	98%	0.0107	0.0002	98%
Hexachlorobutadiene	> 98%	0.044	0.001	> 98%
Hexachlorocyclopentadiene	> 99%	0.060	0.000002	> 99%
Lindane	> 99%	0.055	0.00001	> 99%
Methoxychlor	> 99%	0.050	0.0001	> 99%
Pentachlorophenol	> 99%	0.096	0.001	> 99%
Simazine	> 97%	0.120	0.004	> 97%
Styrene	> 99%	0.150	0.0005	> 99%
1,1,2,2-Tetrachloroethane	> 99%	0.081	0.001	> 99%
Tetrachloroethylene	99%	0.081	0.001	99%
Toluene	> 99%	0.078	0.001	> 99%
2,4,5-TP (silvex)	99%	0.270	0.0016	99%
Tribromoacetic acid	> 98%	0.042	0.001	> 98%
1,2,4-Trichlorobenzene	> 99%	0.160	0.0005	> 99%
1,1,1-Trichloroethane	95%	0.084	0.0046	95%
1,1,2-Trichloroethane	> 99%	0.150	0.0005	> 99%
Trichloroethylene	> 99%	0.180	0.001	> 99%
Trihalomethanes:				
Chloroform (surrogate chemical)	95%	0.300	0.015	95%
Bromoform				
Bromodichloromethane				
Chlorodibromomethane				
Xylenes (total)	> 99%	0.070	0.001	> 99%

Parts and Features

To order parts:
hamiltonbeach.com/parts
hamiltonbeach.ca/parts

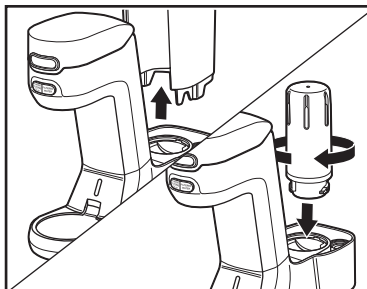
1	Removable Needle Holder with Black Seal
2	Lid Button
3	Removable Water Reservoir with Lid
4	Removable Water Filter
5	Water Filter Well
6	Indicator Light
7	Removable Cup Mat
8	Base
9	Filtered Water Button
10	Flavor + Filtered 12 oz Button
11	Funnel Holder Opening
12	Removable Funnel
13	Removable Flavor Capsule Holder



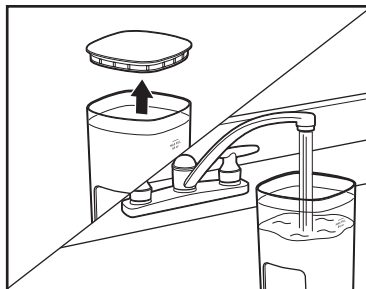
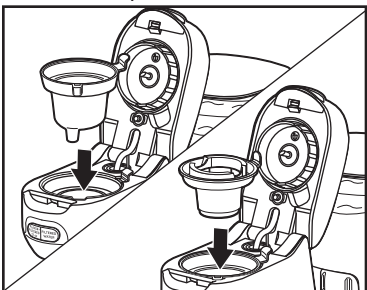
Before first use: Wash Funnel, Flavor Capsule Holder, Needle Holder, Water Reservoir with Lid, and Cup Mat in hot, soapy water. Rinse and dry.

How to Install and Flush Water Filter

⚠ CAUTION Cut Hazard. Removable needle holder has a sharp needle. Piercing needle on underside of lid is also sharp. Use caution when handling.

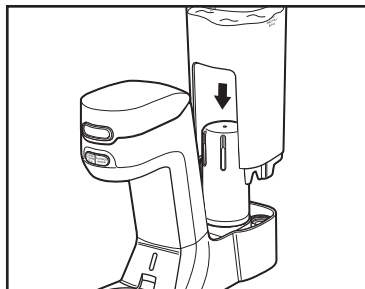


1. Unplug AquaFusion from outlet.
2. Lift Water Reservoir straight up to remove.
3. In Water Filter Well, align Water Filter arrow with arrow outside Water Filter Well. Turn clockwise to lock in place.

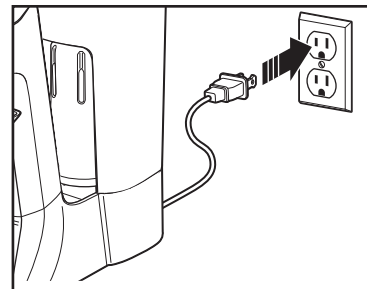
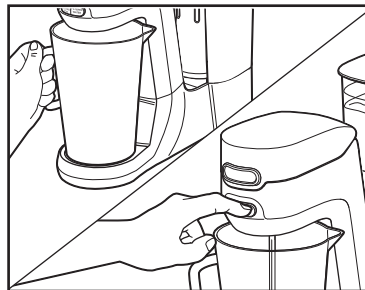


4. Remove Lid on Water Reservoir. Add only cold water to MAX Fill Line. Press Lid onto Water Reservoir.

7. Insert Funnel into Funnel Holder Opening, aligning Funnel Tab with opening cutout. Place Removable Flavor Capsule Holder in Funnel. **NOTE:** Ensure Needle Holder is locked into place.



5. Holding Water Reservoir with opening for Water Filter in front, lower Water Reservoir into place to secure.



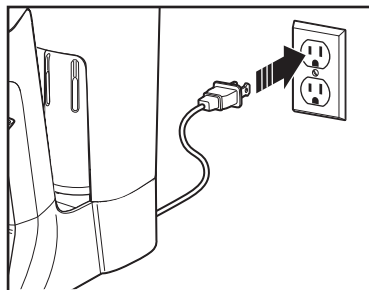
6. Plug into outlet.

8. Place a large container on Cup Mat. Press and hold Filtered Water Button for three minutes to flush new Filter. Water dispensing will automatically stop after three minutes. Wait one minute; then press and hold Filtered Water Button again to drain all water from Water Reservoir. Discard filtered water and repeat process by filling Water Reservoir a second time.

NOTES:

- If you start and stop the draining process, a three-minute automatic shutoff still occurs.
- Flushing filter is only needed before Water Filter's first use.

How to Dispense Filtered Water

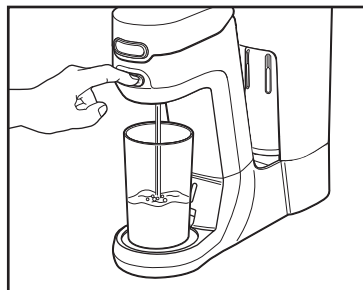


1. Plug into outlet.

NOTE: Ensure Removable Funnel is installed and Needle Holder is locked into place.



2. Place a glass on Cup Mat.

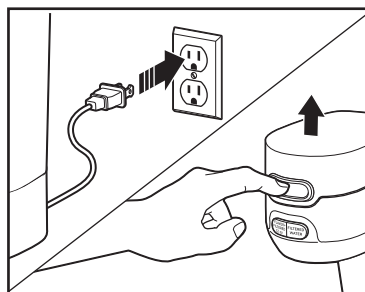


3. Press and hold Filtered Water Button until desired amount of water has been dispensed.

How to Dispense Flavored Water

NOTES:

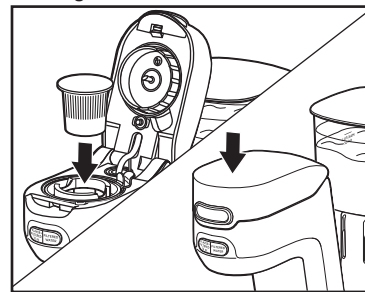
- Always insert Funnel before Flavor Capsule Holder.
- Do not lift Lid while water is dispensing. Lifting Lid causes cycle to stop. Dispenser will dispense an additional 12 ounces if restarted.
- Use **only cold water** in Water Reservoir. Do not use hot water.
- Do not dispense water without Removable Needle Holder locked in place.



1. Plug into outlet.

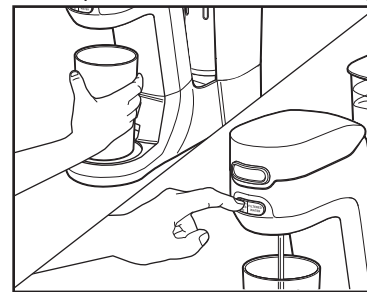
2. Press Lid Button to open Lid.

NOTE: Funnel and Flavor Capsule Holder need to be in place before dispensing. See step 7 in "How to Install and Flush Water Filter."



3. Place a flavor capsule into Capsule Holder. Do not remove foil.

4. Close Lid and snap in place to pierce flavor capsule.



5. Place a minimum 14-ounce glass on Cup Mat.

6. Press Flavor + Filtered Button to dispense 12 ounces of flavored water.

NOTE: To stop dispensing, press Flavor + Filtered Button and press again within 5 minutes to restart.

⚠ CAUTION Cut Hazard. Removable needle holder has a sharp needle. Piercing needle on underside of lid is also sharp. Use caution when handling.

Indicator Light

Continuous orange during operation: Operation is normal and filter monitoring system is working.

Flashes red 3 times and stops: Lid is not latched or Removable Funnel is not in place. Check Removable Funnel and make sure it is installed correctly. Close Lid and make sure it latches.

Flashes red, then yellow continuously: Water Reservoir is empty. Fill Water Reservoir with cold water to MAX Fill Line. Filter is not in place. Remove Water Reservoir and secure Water Filter in Water Filter Well.

Continuous yellow during operation: Filter is close to end of life.

Continuous red during operation: Filter is at end of life and needs to be replaced.

Troubleshooting

Water remaining below Water Reservoir.

- This is normal if Water Reservoir has been removed and water is remaining.

Water on countertop.

- Water Reservoir is not placed properly onto Base. Remove Water Reservoir and carefully slide down into place.

Unit does not turn on when Flavor + Filtered Button or Filtered Water Button has been pressed.

- Make sure Removable Funnel is in place and Lid is latched.

Unit is running and not dispensing or has reduced water flow and Indicator Light is not red.

- Unplug. Check Water Filter for correct placement. Check for clogged needle in Removable Needle Holder and Removable Flavor Capsule Holder. Follow cleaning instructions in "Care and Cleaning" for "How to Fix a Clogged Needle."
- If needles in Removable Needle Holder and Removable Flavor Capsule Holder have been cleaned, replace Water Filter. Follow instructions for "How to Replace Water Filter."

Cup is overflowing.

- Use a cup with a capacity of at least 14 ounces.
- Lid opened and restarted without removing water from previous cycle. Do not lift Lid while water is dispensing. Lifting Lid causes cycle to stop. Dispenser will dispense 12 ounces if restarted.

AquaFusion turns off after an extended operation.

- This product is designed to turn off after 3 minutes of operation for Water Pump protection. Wait 1 minute before restarting.

Care and Cleaning

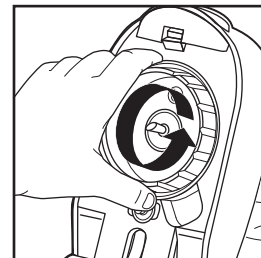
⚠ WARNING Electrical Shock Hazard. Disconnect power before cleaning. Do not immerse cord, plug, or base in water or other liquid.

⚠ CAUTION Cut Hazard. Removable needle holder has a sharp needle. Piercing needle on underside of lid is also sharp. Use caution when handling.

1. Removable Funnel, Cup Mat, Flavor Capsule Holder, and Removable Needle Holder are dishwasher safe in top rack only.
2. Wash Water Reservoir and Reservoir Lid in hot, soapy water. Rinse and dry.
3. Wipe outside with a damp cloth and dry.

How to Fix a Clogged Needle

1. Unplug.
2. Remove Removable Needle Holder in Lid by turning the arrow counterclockwise from locked icon (🔒) to unlocked icon (🔓). Remove flavor capsule.
3. Bend a small paper clip. Insert tip of paper clip through hole of Piercing Needle in both Removable Flavor Capsule Holder and Removable Needle Holder and up into shaft of Piercing Needle to ensure sediment has been removed.
4. To replace gray Removable Needle Holder, insert tab between lock icon (🔒) and unlocked icon (🔓). Turn clockwise to lock.



How to Replace Water Filter

1. Lift Removable Water Reservoir straight up to remove.
2. Turn Filter counterclockwise to unlock and remove Filter.
3. Place new Filter in Water Filter Well and align Water Filter arrow with arrow outside Water Filter Well. Turn clockwise to lock in place.
4. Remove Lid on Water Reservoir. Add only cold water to MAX Fill Line. Press Lid onto Water Reservoir.
5. Holding Water Reservoir with opening for Water Filter in front, lower Water Reservoir into place. Add Lid and press down to secure.
6. Press and hold both Flavor + Filtered and Filtered Water buttons for at least 3 seconds. Indicator Light will flash when reset is complete and then will turn off.
7. After installing Water Filter, place a large container on Cup Mat. Press and hold Filtered Water Button to drain all water from Water Reservoir to flush new Filter. Discard filtered water and repeat process by filling Water Reservoir a second time.

Hamilton Beach® Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase in Canada and one (1) year from the date of original purchase in the U.S. During this period, your exclusive remedy is replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is unavailable, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please write Hamilton Beach Brands, Inc., Customer Service Department, 4421 Waterfront Dr., Glen Allen, VA 23060, or visit hamiltonbeach.com/customer-service in the U.S. or hamiltonbeach.ca/customer-service in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Ce produit n'est pas un jouet ni un produit pour les enfants. Ce produit n'est pas conçu ou destiné à être utilisé par des enfants âgés de 12 ans ou moins.

La surveillance d'un adulte est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé en présence d'enfants.

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. L'entretien et la maintenance ne doit pas fait par des enfants sans supervision. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas placer le cordon, la fiche ou la base dans l'eau ou autre liquide.
5. Débrancher l'appareil de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces, et avant le nettoyage. Pour débrancher, tenir la fiche fermement et tirer de la prise. Ne jamais tirer par le cordon d'alimentation.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement comme précisé dans la garantie limitée.
7. L'utilisation d'accessoires, incluant les filtres ou les dosettes aromatisées, non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser le cordon pendre par dessus le bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
10. Ne placer jamais votre appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chauffé.
11. Ne pas utiliser cet appareil pour un autre usage que celui auquel il est destiné.
12. Le réservoir d'eau ne doit contenir que de l'eau. Ne pas le remplir avec tout autre liquide. Ne pas trop remplir le réservoir d'eau avec de l'eau.
13. **ATTENTION** : La machine est équipée de deux aiguilles très pointues pour percer les dosettes aromatisées. Une dans le porte-aiguille et l'autre dans le support pour dosette. Afin d'éviter le risque de blessure, ne pas mettre vos doigts à l'intérieur des supports ou en dessous du couvercle lorsque vous le refermez.
14. Veuillez toujours placer l'appareil sur une surface horizontale, stable et résistante à l'eau.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique : Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours d'être insérée, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long.

L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit de cet appareil.

Caractéristiques techniques

Capacité du filtre : 378 litres (100 gallons)/jusqu'à 5 mois

Débit d'utilisation nominal : 0,57 L/min (0,15 Gal/min)

Température minimum : 1 °C (33 °F)

Température maximum : 38 °C (100 °F)

Fiche de données de performance

Le numéro de modèle du filtre de rechange est le 87325.

Le système est conforme aux normes 42, 53, et 401 NSF/ANSI en ce qui concerne les revendications spécifiques telles que vérifiées et validées par des données d'essai.

Les mélanges certifiés en vertu de la norme 401 NSF/ANSI ont été considérés comme des contaminants fortuits ou des mélanges émergents. Les contaminants fortuits représentent les mélanges qui ont été détectés dans les approvisionnements d'eau potable à l'état de traces.

Bien que les essais ont été effectués en observant les conditions normales d'un laboratoire, la performance réelle peut varier.

Bien que leur présence soit à l'état de trace seulement, ces mélanges peuvent influencer sur l'acceptation ou la perception de la qualité de l'eau potable.

Ne pas utiliser avec de l'eau insalubre sur le plan microbiologique ou dont la qualité est inconnue sans avoir effectué une désinfection appropriée avant ou après le système.

Les systèmes certifiés pour la réduction de kystes peuvent être utilisés avec de l'eau désinfectée susceptible de contenir des kystes filtrables.

Le système et l'installation doivent être conformes aux règlements locaux et provinciaux.

Substance	% de réduction AquaFusion	Concentration affluente (mg/L)	Exigences réduction en % / concentration filtrée maximum (mg/L)
Norme 42 NSF – Effets esthétiques			
Chlore	99 %	2,0 mg/L $\pm$ 10 %	$\geq$ 50 %
Particules de la classe de particules I 0,5 < 1 μ m	98,6 %	minimum 10,000 particules/mL	$\geq$ 85 %
Norme 53 NSF – Effets sur la santé			
Cadmium (pH 6,5)	0,0002	0,03 $\pm$ 10 %	0,005
Cadmium (pH 8,5)	0,00022	0,03 $\pm$ 10 %	0,005
Kystes	99,99 %	> 50,000/L	99,95 %
Plomb (pH 6,5)	0,00012	0,15 $\pm$ 10 %	0,010
Plomb (pH 8,5)	0,0002	0,15 $\pm$ 10 %	0,010
Mercure (pH 6,5)	0,0001	0,006 $\pm$ 10 %	0,002
Mercure (pH 8,5)	0,0001	0,006 $\pm$ 10 %	0,002

Norme 401 NSF – Mélanges émergents/contaminants fortuits

Substance	% de réduction AquaFusion	Concentration affluente (mg/L)	Exigences réduction en % / concentration filtrée maximum (mg/L)
Bisphénol A	95 %	2000 ± 20 %	300
Diéthyltoluamide	99 %	1400 ± 20 %	200
Œstrone	96 %	140 ± 20 %	20
Ibuprofène	95 %	400 ± 20 %	60
Metolachlore	100 %	1400 ± 20 %	200
Naproxène	96 %	140 ± 20 %	20
Nonylphénol	92 %	1400 ± 20 %	200
TCEP	100 %	5000 ± 20 %	700
TCPP	100 %	5000 ± 20 %	700

COV (produits chimiques organiques par test indirect avec chloroforme)

Substance	% de réduction AquaFusion	Concentration affluente (mg/L)	Concentration filtrée permise maximum (mg/L)	Exigences de réduction en %
Alachlore	> 98 %	0,050	0,001	> 98 %
Atrazine	> 97 %	0,100	0,003	> 97 %
Benzène	> 99 %	0,081	0,001	> 99 %
Carbofuran	> 99 %	0,190	0,001	> 99 %
Tétrachlorure de carbone	98 %	0,078	0,0018	98 %
Chlorobenzène	> 99 %	0,077	0,001	> 99 %

COV (produits chimiques organiques par test indirect avec chloroforme – suite)

Substance	% de réduction AquaFusion	Concentration affluente (mg/L)	Concentration filtrée permise maximum (mg/L)	Exigences de réduction en %
Chloropicrine	99 %	0,015	0,0002	99 %
2,4-D	98 %	0,110	0,0017	98 %
Dibromochloropropane (DBCP)	> 99 %	0,052	0,00002	> 99 %
o-Dichlorobenzène	> 99 %	0,080	0,001	> 99 %
p-Dichlorobenzène	> 98 %	0,040	0,001	> 98 %
1,2-Dichloroéthane	95 %	0,088	0,0048	95 %
1,1-Dichloroéthylène	> 99 %	0,083	0,001	> 99 %
cis-1,2-Dichloroéthylène	> 99 %	0,170	0,0005	> 99 %
trans-1,2-Dichloroéthylène	> 99 %	0,086	0,001	> 99 %
1,2-Dichloropropane	> 99 %	0,080	0,001	> 99 %
cis-1,3-Dichloropropylène	> 99 %	0,079	0,001	> 99 %
Dinosèbe	> 99 %	0,170	0,0002	99 %
Endrine	> 99 %	0,053	0,00059	99 %
Éthylbenzène	> 99 %	0,088	0,001	> 99 %
Éthylène Dibromide (EDB)	> 99 %	0,044	0,00002	> 99 %
Haloacétonitriles (HAN):				
Bromochloroacétonitrile	98 %	0,022	0,0005	98 %
Dibromoacétonitrile	98 %	0,024	0,0006	98 %
Dichloroacétonitrile	98 %	0,0096	0,0002	98 %
Trichloroacétonitrile	98 %	0,015	0,0003	98 %
Halocétones (HK) :				
1,1-Dichloro-2-propanone	96 %	0,0072	0,0001	96 %
1,1,1-Trichloro-2-propanone	96 %	0,0082	0,0003	96 %
Heptachlore (H-34,Heptox)	> 99 %	0,0250	0,00001	> 99 %

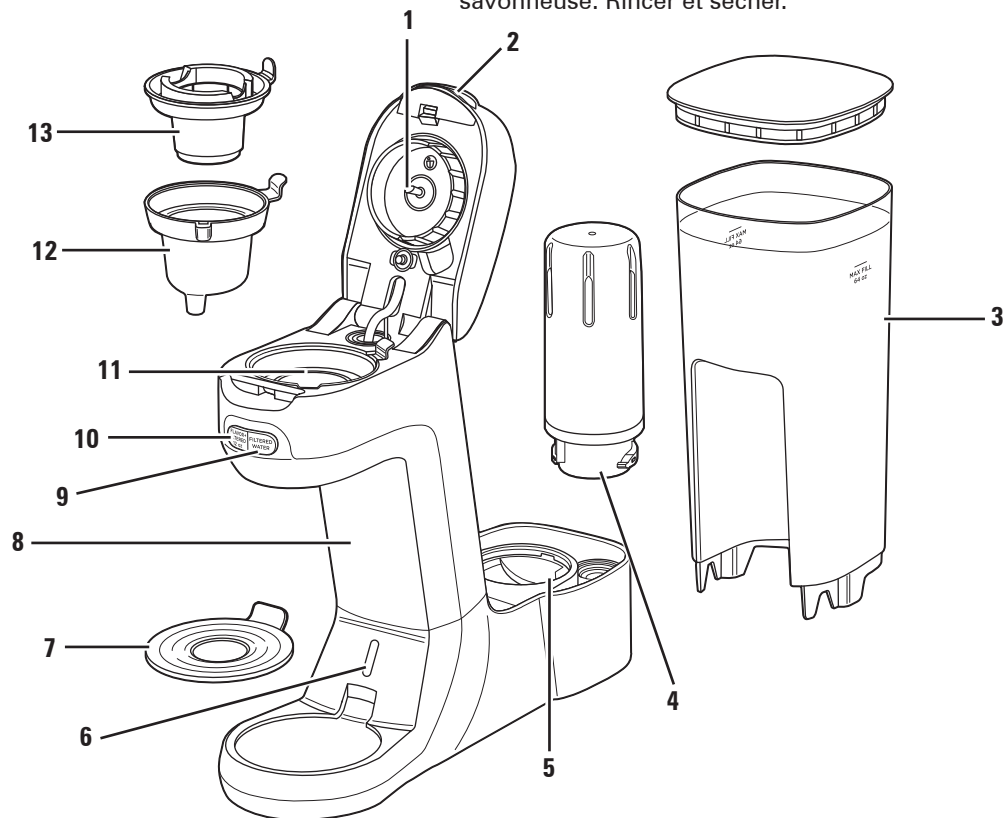
COV (produits chimiques organiques par test indirect avec chloroforme – suite)

Substance	% de réduction AquaFusion	Concentration affluente (mg/L)	Concentration filtrée permise maximum (mg/L)	Exigences de réduction en %
Époxyde d'heptachlore	98 %	0,0107	0,0002	98 %
Hexachlorobutadiène	> 98 %	0,044	0,001	> 98 %
Hexachlorocyclopentadiène	> 99 %	0,060	0,000002	> 99 %
Lindane	> 99 %	0,055	0,00001	> 99 %
Méthoxychlore	> 99 %	0,050	0,0001	> 99 %
Pentachlorophénol	> 99 %	0,096	0,001	> 99 %
Simazine	> 97 %	0,120	0,004	> 97 %
Styrène	> 99 %	0,150	0,0005	> 99 %
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	> 99 %	0,081	0,001	> 99 %
Tétrachloroéthylène	99 %	0,081	0,001	99 %
Toluène	> 99 %	0,078	0,001	> 99 %
2,4,5-TP (silvex)	99 %	0,270	0,0016	99 %
Acide tribromoacétique	> 98 %	0,042	0,001	> 98 %
1,2,4-Trichlorobenzène	> 99 %	0,160	0,0005	> 99 %
1,1,1-Trichloroéthane	95 %	0,084	0,0046	95 %
1,1,2-Trichloroéthane	> 99 %	0,150	0,0005	> 99 %
Trichloroéthylène	> 99 %	0,180	0,001	> 99 %
Trihalométhanes :				
Chloroforme (produit chimique substitut)	95 %	0,300	0,015	95 %
Bromoforme				
Bromodichlorométhane				
Chlorodibromométhane				
Xylènes (total)	> 99 %	0,070	0,001	> 99 %

Pièces et caractéristiques

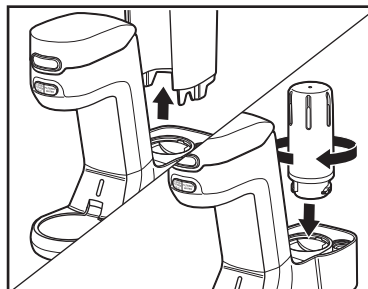
Pour commander des pièces :
hamiltonbeach.com/parts
hamiltonbeach.ca/parts

1	Porte-aiguille amovible avec joint d'étanchéité noir
2	Bouton du couvercle
3	Eau réservoir avec couvercle amovible
4	Filtre à eau amovible
5	Cuvette pour filtre à eau
6	Voyant
7	Plateforme pour tasse amovible
8	Base
9	Bouton pour eau filtrée
10	Bouton Flavor + Filtered (aromatisée et filtrée) de 355 ml (12 oz)
11	Ouverture du support pour entonnoir
12	Entonnoir amovible
13	Support pour dosette aromatisée amovible

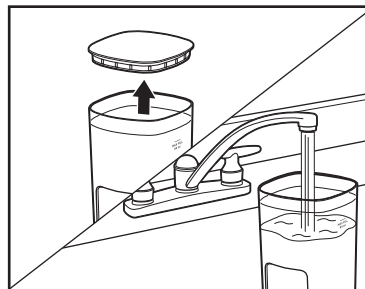
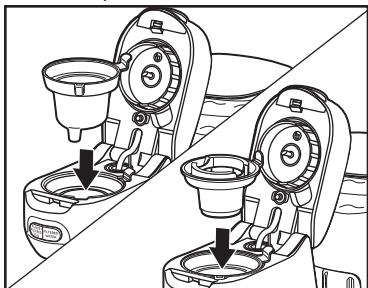


Comment installer et rincer le filtre à eau

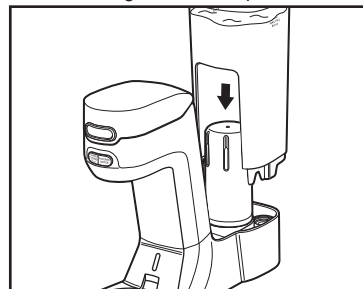
⚠ ATTENTION **Risque de coupures.** Le porte-aiguille amovible est équipé d'une aiguille très pointue. L'aiguille de perçage en dessous du couvercle est également très pointue. Procéder avec précaution lors de la manipulation.



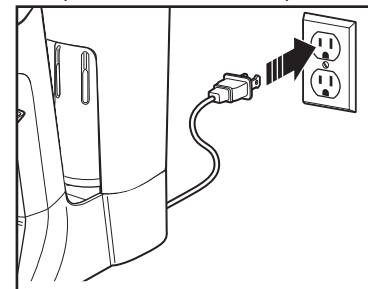
1. Débrancher l'AquaFusion de la prise.
2. Soulever tout droit le réservoir d'eau pour le retirer.
3. Dans la cuvette pour filtre à eau, aligner la flèche du filtre à eau avec la flèche à l'extérieur de la cuvette pour filtre à eau. Tourner dans le sens horaire pour verrouiller.



4. Retirer le couvercle du réservoir d'eau. Ajouter seulement de l'eau froide jusqu'à la ligne de remplissage MAX. Placer le couvercle sur le réservoir d'eau et appuyer pour le fermer.



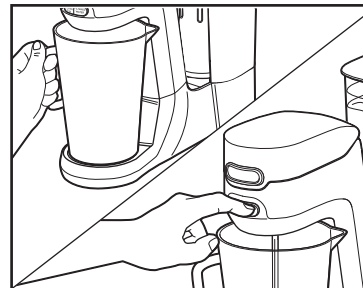
5. Maintenir le réservoir d'eau en orientant l'ouverture pour le filtre à eau vers le devant, abaisser le réservoir d'eau pour le fixer en place.



6. Brancher dans une prise de courant.

7. Insérer l'entonnoir dans l'ouverture du support pour entonnoir en alignant la languette de l'entonnoir avec l'ouverture. Mettre le support pour dosette aromatisée amovible dans l'entonnoir.

REMARQUE : Veuillez vous assurer que le porte-aiguille est verrouillé en place.

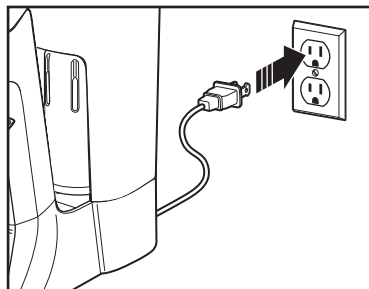


8. Mettre un grand contenant sur la plateforme pour tasse. Appuyer et maintenir le bouton pour eau filtrée pendant trois minutes pour rincer le nouveau filtre. L'eau distribuée s'arrêtera automatiquement après trois minutes. Attendez une minute et ensuite appuyer et maintenir le bouton pour eau filtrée à nouveau pour vider toute l'eau du réservoir d'eau. Jeter l'eau filtrée et répéter le processus en remplissant le réservoir d'eau une deuxième fois.

REMARQUES :

- Si vous commencez et arrêtez le processus de drainage, l'arrêt automatique après trois minutes se produira quand même.
- Il est nécessaire de rincer le filtre seulement avant la première utilisation du filtre à eau.

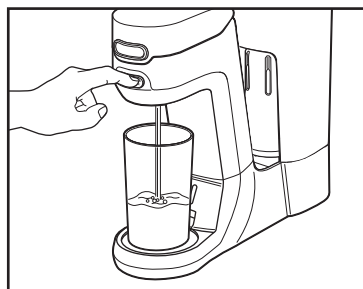
Comment distribuer de l'eau filtrée



1. Brancher dans une prise de courant.
REMARQUE : Veuillez vous assurer que l'entonnoir est installé et que le porte-aiguille est verrouillé en place.



2. Mettre un verre sur la plateforme pour tasse.



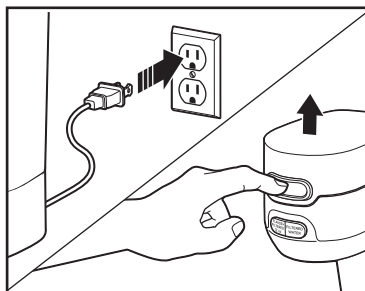
3. Appuyer et maintenir le bouton pour eau filtrée jusqu'à ce que la quantité d'eau souhaitée ait été versée.

Comment distribuer de l'eau aromatisée

⚠ ATTENTION **Risque de coupures.** Le porte-aiguille amovible est équipé d'une aiguille très pointue. L'aiguille de perçage en dessous du couvercle est également très pointue. Procéder avec précaution lors de la manipulation.

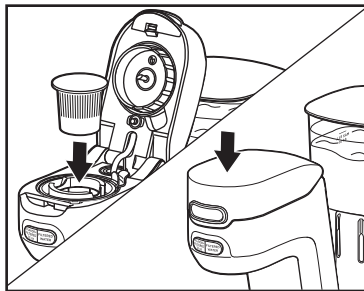
REMARQUES :

- Veuillez toujours insérer l'entonnoir avant le support pour dosette aromatisée.
- Ne pas soulever le couvercle lors de la distribution de l'eau. Lever le couvercle arrêtera le cycle. Le distributeur versera une quantité supplémentaire de 355 mL (12 oz) s'il est redémarré.
- Utiliser **seulement de l'eau froide** dans le réservoir d'eau. Ne pas utiliser d'eau chaude.
- Ne pas distribuer d'eau sans que le porte-aiguille amovible soit verrouillé en place.

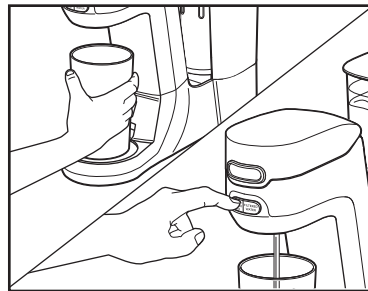


1. Brancher dans une prise de courant.
2. Appuyer sur le bouton du couvercle pour ouvrir le couvercle.

REMARQUE : L'entonnoir et le support pour dosette aromatisée doivent être en place avant de distribuer. Voir l'étape 7 dans la section « Comment installer et rincer le filtre à eau ».



3. Mettre une dosette aromatisée dans le support pour dosette. Ne pas retirer l'opercule en aluminium.
4. Fermer le couvercle et enclencher pour percer la dosette aromatisée.



5. Mettre un verre d'une capacité de 414 mL (14 oz) minimum sur la plateforme pour tasse.
6. Appuyer sur le bouton Flavor + Filtered (aromatisée et filtrée) pour distribuer 355 mL (12 oz) d'eau aromatisée.

REMARQUE : Pour arrêter la distribution, appuyer sur le bouton Flavor + Filtered (aromatisée et filtrée) et appuyer à nouveau dans les 5 minutes pour redémarrer.

Le voyant

S'allume en orange fixe au cours du fonctionnement : Le fonctionnement est normal et le système de filtration est opérationnel.

Clignote en rouge trois fois et s'arrête : Le couvercle n'est pas enclenché ou l'entonnoir amovible n'est pas en place. Veuillez vérifier l'entonnoir amovible et vous assurer qu'il est installé correctement. Fermer le couvercle et veiller à ce qu'il s'enclenche.

Clignote en rouge et en jaune de façon continue : Le réservoir d'eau est vide. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau froide jusqu'à la ligne de remplissage MAX. Le filtre n'est pas en place. Retirer le réservoir d'eau et fixer le filtre à eau dans la cuvette pour filtre à eau.

S'allume en jaune fixe au cours du fonctionnement : La durée de vie du filtre approche à sa fin.

S'allume en rouge fixe au cours du fonctionnement : La durée de vie du filtre est terminée et il doit être remplacé.

Dépannage

Il y a de l'eau en dessous du réservoir d'eau.

- Cela est normal si le réservoir d'eau a été enlevé et qu'il reste de l'eau.

Il y a de l'eau sur le comptoir.

- Le réservoir d'eau n'est pas placé correctement sur la base. Retirer le réservoir d'eau et le glisser doucement en place.

L'appareil ne se met pas en marche lorsqu'on appuie sur le bouton Flavor + Filtered (aromatisée et filtrée) ou sur le bouton pour eau filtrée.

- Veuillez vous assurer que l'entonnoir amovible est en place et que le couvercle est enclenché.

L'appareil fonctionne mais ne distribue rien ou le débit d'eau est réduit et le voyant n'est pas rouge.

- Débrancher. Vérifier si le filtre à eau est placé correctement. Vérifier si les aiguilles du porte-aiguille amovible et du support pour dosette aromatisée sont obstruées. Veuillez suivre les directives de la section « Entretien et nettoyage » sur « Comment déboucher une aiguille obstruée ».
- Si les aiguilles du porte-aiguille amovible et du porte-dosette aromatisée amovible ont été nettoyées, remplacer le filtre à eau. Veuillez suivre les directives dans la section « Comment remplacer le filtre à eau ».

La tasse déborde.

- Utiliser une tasse dont la capacité est d'eau moins 414 mL (14 oz).
- Le couvercle a été ouvert et l'appareil a été redémarré sans avoir retiré l'eau du cycle précédent. Ne pas soulever le couvercle lors de la distribution de l'eau. Lever le couvercle arrêtera le cycle. Le distributeur versera une quantité de 355 mL (12 oz) si l'appareil est redémarré.

L'AquaFusion s'éteint après une période de fonctionnement prolongée.

- Ce produit est conçu pour s'éteindre après 3 minutes d'opération afin de protéger la pompe à eau. Attendre 1 minute avant de redémarrer.

Entretien et nettoyage

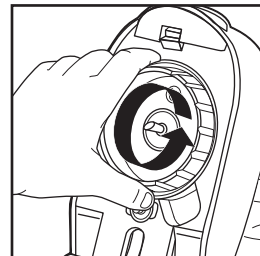
⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique. Débrancher avant le nettoyage. Ne pas immerger le cordon d'alimentation, la fiche ou la base dans l'eau ou tout autre liquide.

⚠ ATTENTION Risque de coupures. Le porte-aiguille amovible est équipé d'une aiguille très pointue. L'aiguille de perçage en dessous du couvercle est également très pointue. Procéder avec précaution lors de la manipulation.

1. L'entonnoir amovible, la plateforme pour tasse, le porte-dosette aromatisée et le porte-aiguille amovible vont au lave-vaisselle, dans le panier supérieur seulement. Essuyer l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide et sécher.
2. Laver le réservoir d'eau et le couvercle du réservoir d'eau dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher.
3. Essuyer l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide et sécher.

Comment déboucher une aiguille obstruée

1. Débrancher.
2. Retirer le porte-aiguille amovible du couvercle en le tournant dans le sens antihoraire de l'icône de verrouillage (🔒) jusqu'à l'icône de déverrouillage (🔓). Retirer la dosette aromatisée.
3. Plier un petit trombone. Insérer l'extrémité du trombone dans le trou de l'aiguille de perçage du support pour dosette amovible et du porte-aiguille amovible jusqu'à l'intérieur de la tige de l'aiguille de perçage pour assurer que les sédiments ont été enlevés.
4. Pour replacer le porte-aiguille amovible, insérer la languette entre l'icône de verrouillage (🔒) jusqu'à l'icône de déverrouillage (🔓). Tourner dans le sens horaire pour verrouiller.



Comment remplacer le filtre à eau

1. Soulever tout droit le réservoir d'eau pour le retirer.
2. Tourner le filtre dans le sens antihoraire pour déverrouiller et retirer le filtre.
3. Mettre un nouveau filtre dans la cuvette pour filtre à eau et aligner la flèche du filtre à eau avec la flèche à l'extérieur de la cuvette pour filtre à eau. Tourner dans le sens horaire pour verrouiller.
4. Retirer le couvercle du réservoir d'eau. Ajouter seulement de l'eau froide jusqu'à la ligne de remplissage MAX. Mettre le couvercle sur le réservoir d'eau en appuyant dessus.
5. Maintenir le réservoir d'eau en orientant l'ouverture pour le filtre à eau vers le devant, abaisser le réservoir d'eau pour le fixer en place. Remettre le couvercle et appuyer pour bien le refermer.
6. Appuyer et maintenir le bouton Flavor + Filtered (aromatisée et filtrée) et le bouton pour eau filtrée pendant au moins 3 secondes. Le voyant se mettra à clignoter lorsque la réinitialisation sera terminée et s'éteindra par la suite.
7. Après l'installation du filtre à eau, mettre un grand contenant sur la plateforme pour tasse. Appuyer et maintenir le bouton pour eau filtrée à nouveau pour vider toute l'eau du réservoir d'eau et rincer le nouveau filtre. Jeter l'eau filtrée et répéter le processus en remplissant le réservoir d'eau une deuxième fois.

Hamilton Beach® Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat d'origine au Canada et un (1) an à compter de la date d'achat d'origine aux É.-U. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez ne pas retourner cet appareil au magasin. Veuillez nous écrire à Hamilton Beach Brands, Inc., Customer Service Department, 4421 Waterfront Dr., Glen Allen, VA 23060, ou visiter le site hamiltonbeach.com/customer-service aux États-Unis ou hamiltonbeach.ca/customer-service au Canada. Pour obtenir un service plus rapide, veuillez repérer les numéros de modèle, de type et de séries sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Este no es un juguete ni un producto para niños. Este producto no está diseñado ni destinado a ser utilizado por niños menores de 12 años. Es necesaria la supervisión de un adulto cuando cualquier aparato sea usado por niños o cerca de ellos.

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. La limpieza y el mantenimiento del usuario no debe ser realizado por niños sin supervisión. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. Para protegerse contra descarga eléctrica no sumerja el cordón, el enchufe o la base en el agua o en otro líquido.
6. Desenchufe el aparato cuando no esté en uso antes poner o quitar partes, y antes de la limpieza. Para desenchufar, sujete el enchufe y sáquelo del tomacorriente. Nunca tire del cable de alimentación.
7. No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Comuníquese con servicio al cliente para información sobre examinación, reparación o ajuste tal como se indica en la Garantía limitada.
8. El uso de aditamentos de accesorio, incluyendo filtros o cápsulas de sabor, no recomendados o vendido por el fabricante del aparato pueden causar un incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas.
9. No lo use a la intemperie.
10. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa, mostrador, ni que toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
11. No lo coloque sobre o cerca de una cocina eléctrica o a gas caliente o dentro de un horno caliente.
12. No use el aparato para fines ajenos a los que está destinado.
13. El depósito de agua es solo para agua. No lo llene con ningún otro líquido. No llene el depósito de agua con demasiada agua.
14. **PRECAUCIÓN:** La máquina tiene dos agujas afiladas que perforan la cápsula de sabor. Uno en el portaagujas y el otro en el portacápsulas. Para evitar el riesgo de lesiones, no ponga los dedos en los soportes ni debajo de la tapa al cerrar.
15. Coloque siempre la unidad sobre una superficie nivelada, estable y resistente al agua.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra información de seguridad para el cliente

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica: Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el

peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente. Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito que este aparato.

Especificaciones técnicas

Capacidad del filtro: 100 galones (378 litros)/hasta 5 meses

Flujo de servicio nominal: 0.15 galones/min (0.57 l/min)

Temperatura mínima: 33°F (1°C)

Temperatura máxima: 100°F (38°C)

Hoja de datos de rendimiento

El número de modelo del filtro de repuesto es el 87325.

El sistema cumple con las normas NSF/ANSI 42, 53 y 401 para las reclamaciones de rendimiento específicas y respaldadas por datos de prueba.

Los compuestos certificados bajo las normas NSF/ANSI 401 son consideradas como contaminantes incidentales/compuestos emergentes. Los contaminantes incidentales son aquellos compuestos que se han detectado en los suministros de agua potable a niveles de traza.

Incluso si la evaluación se realiza bajo condiciones estándar de un laboratorio, el rendimiento actual puede variar.

Si bien se presentan solo en niveles de traza, estos compuestos pueden afectar la aceptación del público/percepción de la calidad del agua potable.

No lo use con agua microbiológicamente insegura o de calidad desconocida sin una desinfección adecuada antes o después del sistema.

Los sistemas que están certificados para la reducción de quistes pueden usarse en agua desinfectada que puede contener quistes filtrables.

El sistema y la instalación deben cumplir con las leyes regulatorias estatales y locales.

Sustancia	AquaFusion % reducción	Concentración de influyente (mg/L)	% Requisito de reducción/Máximo concentración filtrada (mg/L)
Norma NSF 42 – Efectos estéticos			
Cloro	99%	2.0 mg/L $\pm$ 10%	$\geq$ 50%
Partículas particuladas de clase I 0.5 < 1 μ m	98.6%	mínimo 10,000 partículas / ml	$\geq$ 85%
NSF 53 – Efectos sobre la salud			
Cadmio (pH 6.5)	0.0002	0.03 $\pm$ 10%	0.005
Cadmio (pH 8.5)	0.00022	0.03 $\pm$ 10%	0.005
Quistes	99.99%	> 50,000/L	99.95%
Plomo (pH 6.5)	0.00012	0.15 $\pm$ 10%	0.010
Plomo (pH 8.5)	0.0002	0.15 $\pm$ 10%	0.010
Mercurio (pH 6.5)	0.0001	0.006 $\pm$ 10%	0.002
Mercurio (pH 8.5)	0.0001	0.006 $\pm$ 10%	0.002

Norma NSF 401 – Compuestos emergentes/Contaminantes incidentales

Sustancia	AquaFusion % reducción	Concentración de influente (mg/L)	% Requisito de reducción/Máximo concentración filtrada (mg/L)
Bisfenol A	95%	2000 ± 20%	300
DEET	99%	1400 ± 20%	200
Estrona	96%	140 ± 20%	20
Ibuprofeno	95%	400 ± 20%	60
Metolacoloro	100%	1400 ± 20%	200
Naproxeno	96%	140 ± 20%	20
Nonilfenol	92%	1400 ± 20%	200
TCEP	100%	5000 ± 20%	700
TCP	100%	5000 ± 20%	700

COV (productos químicos orgánicos mediante pruebas sustitutivas con cloroformo)

Sustancia	AquaFusion % reducción	Concentración de influente (mg/L)	Filtrado máximo permitido concentración (mg/L)	% Reducción requisito
Alacloro	> 98%	0.050	0.001	> 98%
Atrazina	> 97%	0.100	0.003	> 97%
Benceno	> 99%	0.081	0.001	> 99%
Carbofurano	> 99%	0.190	0.001	> 99%
Tetracoloro de carbono	98%	0.078	0.0018	98%
Clorobenceno	> 99%	0.077	0.001	> 99%

COV (sustancias químicas orgánicas mediante pruebas alternativas con cloroformo, continuación)

Sustancia	AquaFusion % reducción	Concentración de influyente (mg/L)	Filtrado máximo permitido concentración (mg/L)	% Reducción requisito
Cloropicrina	99%	0.015	0.0002	99%
2,4-D	98%	0.110	0.0017	98%
Dibromocloropropano (DBCP)	> 99%	0.052	0.00002	> 99%
o-diclorobenceno	> 99%	0.080	0.001	> 99%
p-diclorobenceno	> 98%	0.040	0.001	> 98%
1.2-dicloroetano	95%	0.088	0.0048	95%
1.1-dicloroetileno	> 99%	0.083	0.001	> 99%
cis-1.2-dicloroetileno	> 99%	0.170	0.0005	> 99%
trans-1.2-dicloroetileno	> 99%	0.086	0.001	> 99%
1.2-dicloropropano	> 99%	0.080	0.001	> 99%
cis-1.3-dicloropropileno	> 99%	0.079	0.001	> 99%
Dinoseb	> 99%	0.170	0.0002	99%
Endrina	> 99%	0.053	0.00059	99%
Etilbencina	> 99%	0.088	0.001	> 99%
Dibromuro de etileno (EDB)	> 99%	0.044	0.00002	> 99%
Haloacetónitrilos (HAN):				
Bromocloroacetónitrilo	98%	0.022	0.0005	98%
Dibromoacetónitrilo	98%	0.024	0.0006	98%
Dicloroacetónitrilo	98%	0.0096	0.0002	98%
Tricloroacetónitrilo	98%	0.015	0.0003	98%
Halocetonas (HK):				
1,1-dicloro-2-propanona	96%	0.0072	0.0001	96%
1,1,1-tricloro-2-propanona	96%	0.0082	0.0003	96%
Heptacloro (H-34,Heptox)	> 99%	0.0250	0.00001	> 99%

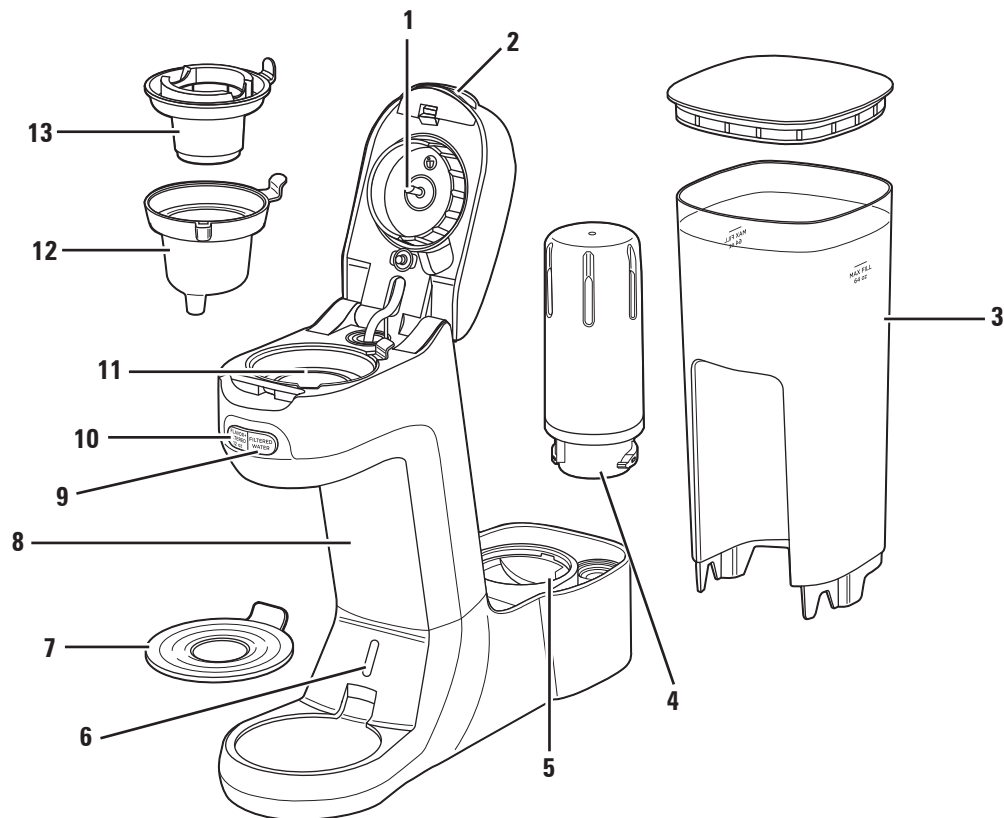
COV (sustancias químicas orgánicas mediante pruebas alternativas con cloroformo, continuación)

Sustancia	AquaFusion % reducción	Concentración de influyente (mg/L)	Filtrado máximo permitido concentración (mg/L)	% Reducción requisito
Epóxido de heptacloro	98%	0.0107	0.0002	98%
Hexaclorobutadieno	> 98%	0.044	0.001	> 98%
Hexaclorociclopentadieno	> 99%	0.060	0.000002	> 99%
Lindano	> 99%	0.055	0.00001	> 99%
Metoxicloro	> 99%	0.050	0.0001	> 99%
Pentaclorofenol	> 99%	0.096	0.001	> 99%
Simazina	> 97%	0.120	0.004	> 97%
Estireno	> 99%	0.150	0.0005	> 99%
1,1,2,2-Tetracloroetano	> 99%	0.081	0.001	> 99%
Tetracloroetileno	99%	0.081	0.001	99%
Tolueno	> 99%	0.078	0.001	> 99%
2,4,5-TP (silvex)	99%	0.270	0.0016	99%
Ácido tribromoacético	> 98%	0.042	0.001	> 98%
1,2,4-Triclorobenceno	> 99%	0.160	0.0005	> 99%
1,1,1-Tricloroetano	95%	0.084	0.0046	95%
1,1,2-Tricloroetano	> 99%	0.150	0.0005	> 99%
Tricloroetileno	> 99%	0.180	0.001	> 99%
Trihalometanos:				
Cloroformo (químico sustituto)	95%	0.300	0.015	95%
Bromoformo				
Bromodiclorometano				
Clorodibromometano				
Xilenos (total)	> 99%	0.070	0.001	> 99%

Piezas y características

Para ordenar piezas:
hamiltonbeach.com/parts

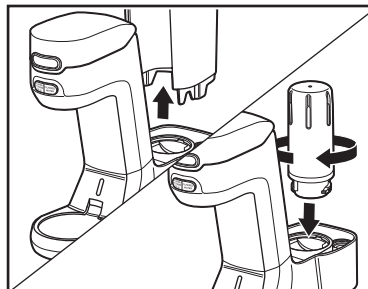
1	Portaagujas extraíble con sello negro
2	Botón de la tapa
3	Depósito de agua extraíble con tapa
4	Filtro de agua extraíble
5	Pozo del filtro de agua
6	Luz indicadora
7	Tapete extraíble para tazas
8	Base
9	Botón de agua filtrada
10	Botón Flavor + Filtered (sabor + filtrado) de 12 oz (355 mL)
11	Apertura del soporte del embudo
12	Embudo extraíble
13	Portacápsulas de sabor extraíble



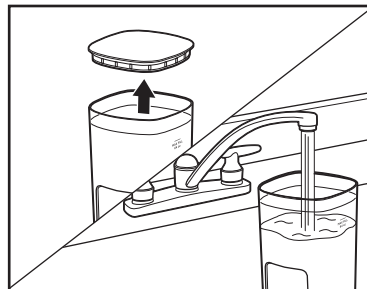
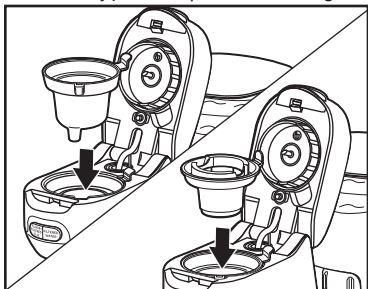
Antes del primer uso: Lave el embudo, portacápsulas de sabor, portaagujas, depósito de agua con tapa y tapete para tazas en agua caliente jabonosa. Enjuague y seque.

Cómo instalar y enjuagar el filtro de agua

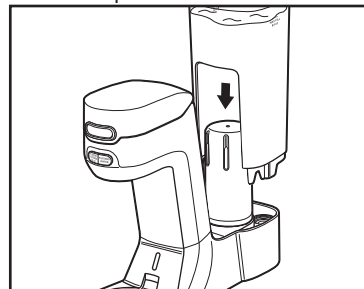
⚠ PRECAUCIÓN **Riesgo de cortaduras.** El portaagujas extraíble tiene una aguja afilada. La aguja de perforación por debajo de la tapa también es afilada. Tenga cuidado al manipularlas.



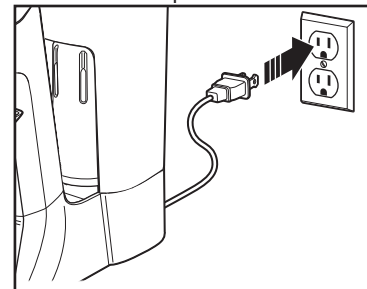
1. Desenchufe el AquaFusion del tomacorriente.
2. Levante el depósito de agua extraíble hacia arriba para sacarlo.
3. En el pozo del filtro de agua, alinee la flecha del filtro de agua con la flecha que está afuera del pozo del filtro de agua. Gire en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo en su lugar.



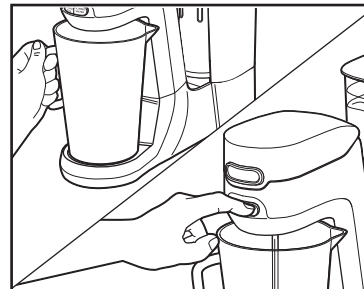
4. Retire la tapa en el depósito de agua. Agregue solo agua fría hasta la línea de llenado MAX. Coloque la tapa en el depósito de agua.



5. Sosteniendo el depósito de agua con la apertura para el filtro de agua hacia el frente, baje el depósito de agua a su lugar para asegurarlo.



6. Enchufe en el tomacorriente.

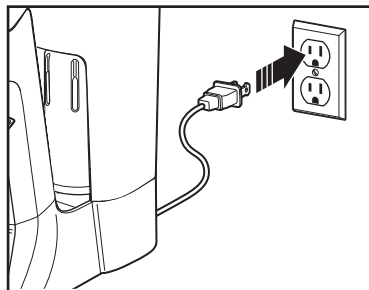


8. Coloque un recipiente grande sobre el tapete para tazas. Mantenga presionado el botón de agua filtrada durante tres minutos para enjuagar el filtro nuevo. El suministro de agua se detendrá automáticamente después de tres minutos. Espere un minuto; luego presione y mantenga presionado el botón de agua filtrada de nuevo para drenar todo el agua del depósito de agua. Deseche el agua filtrada y repita el proceso llenando el depósito de agua por segunda vez.

NOTAS:

- Si inicia y detiene el proceso de drenaje, un apagado automático de tres minutos no obstante se producirá.
- El enjuague del filtro solo es necesario antes del primer uso del filtro de agua.

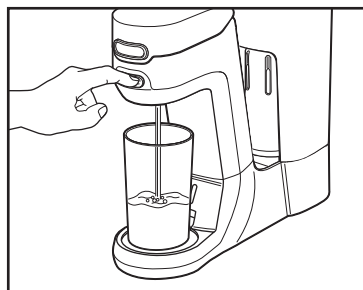
Cómo dispensar agua filtrada



1. Enchufe en el tomacorriente.
NOTA: Asegúrese de que el embudo extraíble esté instalado y el portaagujas bloqueado en su lugar.



2. Coloque un vaso sobre el tapete para tazas.

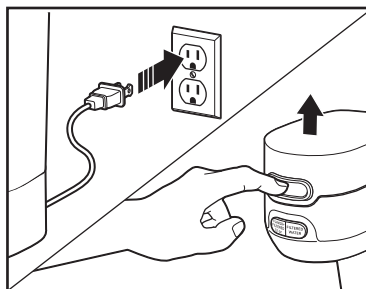


3. Mantenga presionado el botón de agua filtrada hasta que la cantidad deseada de agua se haya dispensado.

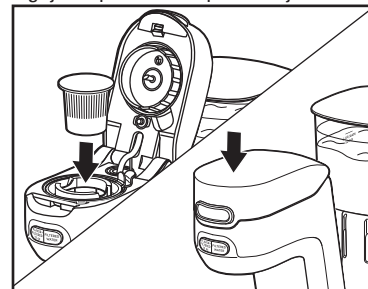
Cómo dispensar agua con sabor

NOTAS:

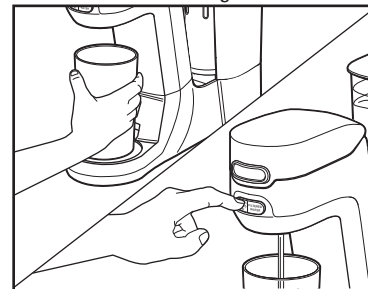
- Inserte siempre el embudo antes del portacápsulas de sabor.
- No levante la tapa mientras el agua se esté dispensando. Levantar la tapa provocará que el ciclo se detenga. El dispensador dispensará 12 onzas adicionales si se reinicia.
- Use **solo agua fría** en el depósito de agua. No use agua caliente.
- No dispense agua sin el portaagujas extraíble bloqueado en su lugar.



1. Enchufe en el tomacorriente.
2. Presione el botón de la tapa para abrir la tapa.
NOTA: El embudo y el portacápsulas de sabor deben estar en su lugar antes de dispensar. Consulte el paso 7 en "Cómo instalar y enjuagar el filtro de agua".



3. Coloque una cápsula de sabor en el portacápsulas. No retire el papel aluminio.
4. Cierre la tapa y encájela en su lugar para perforar la cápsula de sabor.



5. Coloque un vaso de mínimo 14 onzas sobre el tapete para tazas.
6. Presione el botón Flavor + Filtered (sabor + filtrado) para dispensar 12 onzas de agua con sabor.
NOTA: Para detener la dispensación, presione el botón Flavor + Filtered (sabor + filtrado) y presione nuevamente dentro de los 5 minutos siguientes para reiniciar.

⚠ PRECAUCIÓN Riesgo de cortaduras. El portaagujas extraíble tiene una aguja afilada. La aguja de perforación por debajo de la tapa también es afilada. Tenga cuidado al manipularlas.

Luz indicadora

Anaranjado continuo durante el funcionamiento: El funcionamiento es normal y el sistema de control del filtro está funcionando.

Parpadea en rojo 3 veces y se detiene: La tapa no está cerrada o el embudo extraíble no está en su lugar. Revise el embudo extraíble y asegúrese de que esté correctamente instalado. Cierre la tapa y asegúrese de que encaje bien.

Parpadea en rojo, luego en amarillo continuamente: El depósito de agua está vacío. Llene el depósito de agua con agua fría hasta la línea de nivel MAX.

El filtro no está en su lugar. Retire el depósito de agua y asegure el filtro de agua en la cavidad del filtro de agua.

Amarillo continuo durante el funcionamiento: El filtro está próximo al final de su vida útil.

Rojo continuo durante el funcionamiento: El filtro está al final de su vida útil y debe reemplazarse.

Resolviendo Problemas

Queda agua debajo del depósito de agua.

- Esto es normal si se ha quitado el depósito de agua y queda agua.

Agua sobre la cubierta de cocina.

- El depósito de agua no está colocado correctamente en la base. Retire el depósito de agua y deslícelo con cuidado hasta su lugar.

La unidad no se enciende cuando se ha presionado el botón Flavor + Filtered (sabor + filtrado) o el botón de agua filtrada.

- Asegúrese de que el embudo extraíble esté en su lugar y la tapa esté cerrada.

La unidad está funcionando y no dispensa o tiene un flujo de agua reducido y la luz indicadora no está roja.

- Desenchufe. Verifique que el filtro de agua esté colocado correctamente. Compruebe si hay una aguja obstruida en el portaagujas extraíble y el portacápsulas de sabor extraíble. Siga las instrucciones de limpieza en "Cuidado y limpieza" para "Cómo arreglar una aguja obstruida".
- Si se han limpiado las agujas del portaagujas extraíble y del portacápsulas de sabor extraíble, reemplace el filtro de agua. Siga las instrucciones de "Cómo reemplazar el filtro de agua".

La taza se está desbordando.

- Use una taza con una capacidad de al menos 14 onzas (414 mL).
- La tapa se abrió y se reinició sin quitar el agua del ciclo anterior. No levante la tapa mientras se dispensa agua. Al levantar la tapa, el ciclo se detiene. El dispensador dispensará 12 onzas si se reinicia.

La AquaFusion se apaga después de funcionar por un tiempo extendido.

- Este producto está diseñado para apagarse después de 3 minutos de funcionamiento para protección de la bomba de agua. Espere 1 minuto antes de reiniciar.

Cuidado y limpieza

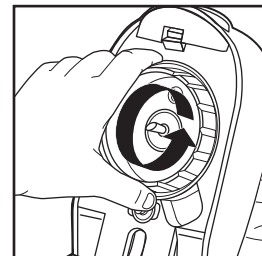
⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte la energía antes de limpiar. No sumerja el cable, el enchufe o la base en agua ni en ningún otro líquido.

⚠ PRECAUCIÓN Riesgo de cortaduras. El portaagujas extraíble tiene una aguja afilada. La aguja de perforación por debajo de la tapa también es afilada. Tenga cuidado al manipularlas.

1. El embudo extraíble, el posatazas, el soporte de cápsulas de sabor y el portaagujas extraíble son aptos para lavavajillas solo en la rejilla superior.
2. Lave el depósito de agua y la tapa del depósito en agua caliente con jabón. Enjuague y seque.
3. Limpie el exterior con un paño húmedo y seco.

Cómo arreglar una aguja obstruida

1. Desenchufe.
2. Retire el portaagujas extraíble de la tapa girando la flecha en sentido contrario a las agujas del reloj desde el icono de bloqueo (🔒) al icono de desbloqueo (🔓). Retire la cápsula de sabor.
3. Doble un pequeño clip de papel. Inserte la punta del clip a través del orificio de la aguja de perforación en ambos, el portacápsulas de sabor extraíble y el portaagujas extraíble y hacia arriba en el eje de la aguja de perforación para asegurarse de que el sedimento haya sido eliminado.
4. Para reemplazar el portaagujas extraíble gris, inserte la lengüeta entre el icono de bloqueo (🔒) y el icono de desbloqueo (🔓). Gire en el sentido de las agujas del reloj para bloquear.



Cómo reemplazar el filtro de agua

1. Levante el depósito de agua extraíble hacia arriba para quitarlo.
2. Gire el filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquear y quitar el filtro.
3. Coloque un filtro nuevo en el pozo del filtro de agua y alinee la flecha del filtro de agua con la flecha afuera del pozo del filtro de agua. Gire en el sentido de las agujas del reloj para bloquear en su lugar.
4. Retire la tapa en el depósito de agua. Agregue solo agua fría a la línea de llenado MAX. Presione la tapa en el depósito de agua.
5. Sosteniendo el depósito de agua con la abertura para el filtro de agua hacia el frente, baje el depósito de agua en su lugar. Coloque la tapa y presione hacia abajo para asegurar.
6. Mantenga presionados los botones de Flavor + Filtered (sabor + filtrado) y agua filtrada durante al menos 3 segundos. La luz indicadora parpadeará cuando se complete el reinicio y luego se apagará.
7. Después de instalar el filtro de agua, coloque un recipiente grande sobre el tapete para tazas. Mantenga presionado el botón de agua filtrada para drenar toda el agua del depósito de agua y enjuagar el nuevo filtro. Deseche el agua filtrada y repita el proceso llenando el depósito de agua por segunda vez.

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO

PRODUCTO:

MARCA:

MODELO:

Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame al:

Centro de atención al consumidor: 800 71 16 100

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:

GARANTÍA DE 1 AÑO.

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.



PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA____ MES____ AÑO____		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 800 71 16 100 Email: mexico.service@hamiltonbeach.com

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS

Ciudad de México

ELECTRODOMÉSTICOS

Av. Plutarco Elías Calles, No. 1499

Zacahuitzco, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 09490

Tel: 55 5235 2323

CASA GARCÍA

Av. Patriotismo No. 875-B

Mixcoac, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 03910

Tel: 55 5563 8723

Nuevo León

FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES

Ruperto Martínez No. 238 Ote.

Col. Centro,

Monterrey, N.L., C.P. 64000

Tel: 81 8343 6700

Jalisco

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO

Garibaldi No. 1450

Ladrón de Guevara, Guadalajara,

Jalisco, C.P. 44660

Tel: 33 3825 3480

Modelo:

87320

Tipo:

WF02

Características eléctricas:

120 V~ 60 Hz 37 W

Los modelos incluidos en las instrucciones de Uso y cuidado pueden estar seguidos o no de un sufijo correspondiente a una o varias letras y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, barra o guión. Ejemplos de los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".

